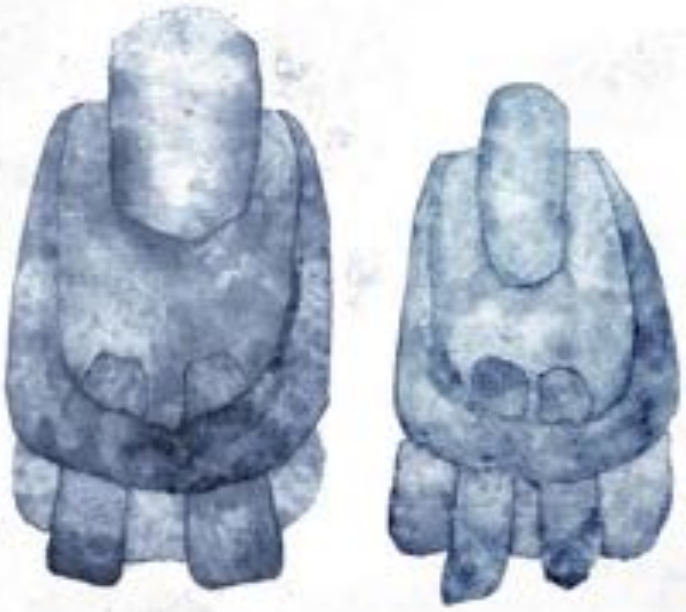
LE COLLECTIF GONZO ET LE TRIO APRÈS VOUS... PRÉSENTENT

SPECTACLE MUSICAL ET VISUEL



EMPREINTES

Qu'elles nous bercent, nous fassent rêver, pleurer ou danser,
les chansons ont ce point commun de cacher des histoires
bien singulières, profondes ou légères.

Mais comment arrivent-elles jusqu'à nos oreilles ? Et pourquoi ?

DIFFUSION@COLLECTIFGONZO.FR - 07 82 65 72 97

Collectif Gonzo
L'archipel – 7, rue de la Citadelle
79200 Parthenay
+33 (0)7 82 65 72 97 – diffusion@collectifgonzo.fr

Empreintes - création 2022

par le trio Après vous...

Avec le soutien de la **DRAC** et la **Région Nouvelle-Aquitaine**, de L'**OARA**, de l'**Union Européenne**, du **Département des Deux-Sèvres**, de la **Ville de Poitiers**, du **Réseau Canopé**, du **Département de la Vienne**, de la **Ville de Parthenay** et du **Rectorat de l'Académie de Poitiers.**

Résidence de création au **Chantier** à Dampierre sur Boutonne (17) en juillet 2020, au **Confort Moderne, scène de musiques actuelles** de Poitiers (86) en février 2021, à **la Rotative** à Buxerolles (86) en septembre 2021, à la **MJC Champ libre** de l'Isle-Jourdain (86) de janvier à novembre 2021, au **Théâtre du Cloître, scène conventionnée** de Bellac (87) en janvier et février 2022, à l'**Espace Culturel René Monory** de Loudun (86) en mars 2022, à **la Canopée, scènes des écritures & du spectacle vivant** de Ruffec (16) en avril 2022, à la **Maison des 3 quartiers** de Poitiers (86) en mai 2022.

Empreintes

Vous êtes-vous déjà posé la question de ce qui se cache derrière les chansons qui vous accompagnent, celles qui marquent un moment de votre vie ou vous touchent tout simplement ?
Créé à partir d'une matière sonore collectée, Empreintes est un spectacle musical et visuel qui questionne la notion de transmission à travers la chanson et ce qu'elle raconte de nos vies.
Qu'elles nous bercent, nous fassent rêver, pleurer ou danser, les chansons ont ce point commun de cacher des histoires bien singulières, profondes ou légères. Mais comment arrivent-elles jusqu'à nos oreilles ? Et pourquoi ?
Des images projetées plantent le décor.
L'imaginaire musical met en exergue les voix collectées.
Une comédienne nous raconte tout ça au creux des yeux.
À partager en famille, à partager tout simplement !

Avec…

Maud Thibault, chansigne, danse
Aurélien Mouzac, guitares, ukulélé basse, voix
Thomas Hilaire, batterie, claviers, voix

Delphine Naudon, lumières, régie
Nicolas Panek ou **Géry Courty**, son
Kham-Lhane Phu et **Serge Dangleterre**, scénographie, vidéo et mise en scène

Thierry Boutin, administration

Collectif Gonzo
L'archipel – 7, rue de la Citadelle
79200 Parthenay
+33 (0)7 82 65 72 97 – diffusion@collectifgonzo.fr

Quelques extraits du spectacle en création

https://vimeo.com/705275559

https://vimeo.com/706026051

https://vimeo.com/705300259

https://vimeo.com/705327804

https://vimeo.com/705305311

Trois formes proposées

- Tout public à partir de 8 ans, 1h10 minutes
- Scolaire à partir de 8 ans, 52 minutes
- Forme courte à partir de 8 ans, 35 minutes

Conditions techniques

Trois artistes et deux techniciens en tournée.
Noir salle obligatoire.
Pré-installation nécessaire suivant fiche technique fournie avec accueil technique le jour d'arrivée par une personne minimum (idéalement prévoir deux techniciens en accueil, un pour le son, un pour la lumière).
Arrivée le matin pour spectacle le soir.
Autonomie vidéo. Prévoir accroche pour l'écran fourni.
Merci de consulter la fiche technique du spectacle. Pour toute question ou besoin d'adaptation, nous restons à votre entière disposition.

Diffusion : diffusion@collectifgonzo.fr // 07.82.65.72.97 // Maud
Régie : delfine.naudon@free.fr // 06.63.80.39.89 // Delphine

Genèse

La question de la transmission est centrale dans le travail de Maud et Aurélien depuis la création du trio Après vous… qui, à travers son premier spectacle ***Chansons contresignées*** mêlant récit et chansons, raconte comment le patrimoine culturel légué et les rencontres sont primordiaux dans l'existence.

Transmettre, c'est partager, participer à une construction et ainsi perpétuer la singularité.

Ils ont poursuivi ce chemin à travers les actions qu'ils mènent avec tous les publics et notamment en lien avec leur pièce **A l'orée du monde** qui aborde la fin de vie. Ils collectent depuis 2018 en EHPAD, en institutions, en milieu scolaire et plus largement auprès et au service de la personne avec des exigences de dignité et d'émancipation.

S'interroger sur la transmission c'est aussi une manière de s'exprimer sur nos aspirations pour demain, transmettre étant certainement le premier geste politique que tout un chacun puisse réaliser.

La création

Un travail en quatres étapes

La première étape de ce travail a consisté à collecter de la matière auprès de différentes personnes déterminées en collaboration avec les structures accueillant la création ainsi que les partenaires envisagés pour l'action culturelle.

Le collectage s'est articulé autour de deux questions principales :

Pouvez-vous nous chanter une chanson qui vous a été transmise et qui a particulièrement marqué votre vie ?

Pouvez-vous nous raconter l'histoire de cette transmission ?

La deuxième étape a consisté au montage des portraits puis à la mise en musique de la matière, la création de l'imaginaire sonore.

L'idée n'est pas de faire un travail d'ethnomusicologie mais d'interroger l'interprétation que nous pouvons avoir d'une chanson ou d'une histoire qui nous est transmise. Nous avons composé et arrangé autour de la matière collectée.

La troisième étape correspond au travail visuel dans son ensemble.

La création d'images projetées a été réalisée à partir de la matière audio finale.

Cela a demandé des périodes de résidences collectives entrecoupées de moments dédiés à la création individuelle. Envisagée comme une scénographie, la vidéo participe à la dimension visuelle poétique du spectacle au même titre que la langue des signes. Elles se superposent, proposent un éclairage différent de l'histoire racontée, de la chanson entendue. Elles incarnent une des dimensions sensorielles de la transmission.

La quatrième étape a été la création au plateau. Serge Dangleterre et Kham-Lhane Phu sont des manipulateurs de matière par excellence et c'est pour cela que Maud et Aurélien ont choisi de travailler avec eux. Ils recueillent la matière, écoutent les envies, regardent, font des essais, des choix et donnent du sens. Cette quatrième étape a été aussi l'occasion de régler tous les problèmes techniques liés à la complexité du dispositif du projet.

A travers ce nouveau spectacle, le trio Après vous... souhaitent soulever des questionnements :

Qu'avons-nous reçu ?

Que transmettons-nous à notre tour ?

Pour s'adresser à tous les publics et interroger la transmission, l'équipe a construit un spectacle familial. Cette envie est une envie forte de permettre à toute une famille de partager un spectacle et ainsi d'interroger la transmission à l'intérieur même de la cellule familiale, du collectif plus largement. Il y a une urgence à le faire et à se poser ces questions.

L'esthétique

Concert visuel mêlant voix collectées, musique, chansigne, danse et vidéo.
Il n'y a pas d'aspect pédagogique dans cette forme singulière.
C'est **un travail sur le sens, les sens et l'essence**.
Pour la petite enfance, une forme sera développée pour s'adresser aux plus petits à travers la langue des signes et la musique (***Pas à pas*** en diffusion dans des lieux de vie à partir de 1 an et jusqu'à 6 ans).
A travers cette démarche, l'idée est de développer des projets de territoire. Pour nous, il est important d'optimiser l'impact d'un spectacle sur les personnes. Un travail d'action culturelle sera développé en parallèle de la diffusion.

Action culturelle

Ce spectacle a pour vocation de questionner le plus largement possible la transmission. Nous nous ferons un plaisir d'accompagner cette proposition artistique d'une action culturelle de territoire de la petite enfance à la fin de vie. Nous proposons des actions de collectage, des ateliers philo, de la sensibilisation au chansigne et un travail autour de la musique. Voici quelques exemples autour de l'action culturelle d'envergure ***Chante-moi ton histoire !*** qui peut donner lieu à la création d'un spectacle, d'une exposition, d'installations sonores, de films documentaires, de podcasts, etc…

Un documentaire sur une année de travail au sein d'un établissement scolaire :
https://vimeo.com/558465210

Une chanson signée après un collectage :
https://vimeo.com/558447001

Un ciné-docu-concert signé intergénérationnel (il s'agit du document audio-vidéo et non du spectacle filmé. Les longs noirs correspondent aux moments où la langue des signes prend une place prépondérante au plateau) :
https://vimeo.com/558438508

Une séance périscolaire :
https://vimeo.com/558554470

La pratique du chansigne :
https://vimeo.com/558444277

Relais d'Assistantes Maternelles :
https://vimeo.com/558560538

le quotidien de la Vienne Centre Presse

Vienne Poitiers Chauvigny Châtellerault Loudun Montmorillon Civray Sports

03/04/2022 06:24 | Loudun | LOUDUN | Imprimer |

PARTAGER

« Empreintes », spectacle sensoriel et musical sur notre rapport à la chanson

Loudun. Le trio Après vous... du collectif Gonzo a été accueilli en résidence dans le cadre de la préparation de son nouveau spectacle, « Empreintes ». Qui sera joué dans quelques mois à Loudun.

Le spectacle « Empreintes » sera au programme de la saison culturelle 2022-2023 de Loudun. ROYET THERESE

Depuis plusieurs mois, le trio d'artistes Après vous..., porté par le collectif Gonzo, travaille en résidence dans différentes communes de France pour préparer *Empreintes*, son prochain spectacle qui aborde un thème universel: la chanson. Plus exactement notre rapport à la chanson. La création sera présentée pour la première fois vendredi 20 mai à Poitiers, à la Maison des Trois-Quartiers et figurera dans le programme de la prochaine saison culturelle de la Ville de Loudun.

Le trio s'est appuyé sur des témoignages

La collectivité loudunaise a accueilli le groupe durant cinq jours au mois de mars. Un travail en résidence à l'issue duquel les élèves de deux établissements loudunais, l'IME de Véniers et l'école Jacques-Prévert, ont pu voir le résultat à l'espace culturel René-Monory. Maud Thibault, Aurélien Mouzac et Thomas Hilaire ont commencé l'écriture de ce spectacle il y a trois ans. Au début de la crise sanitaire, le trio a entrepris le travail de collecte et d'enregistrement de personnes très différentes: des aînés, des collégiens... « *Un travail complexe et ambitieux* », confie Aurélien Mouzac. Et vous, seriez-vous prêt si l'on vous disait « Raconte-nous une chanson »? Passé le moment de réflexion, on trouve, on

Collectif Gonzo
L'archipel – 7, rue de la Citadelle
79200 Parthenay
+33 (0)7 82 65 72 97 – diffusion@collectifgonzo.fr

rassemble les souvenirs, on raconte pourquoi elle a marqué un moment de sa vie... et ils enregistrent. Ils ont entendu des dizaines de chansons et d'anecdotes qui font apparaître les textes sous un nouveau jour. À leur tour, les artistes ont mis en scène ces témoignages et imaginé un univers magique pour les transmettre. *« La transmission est une thématique très importante pour nous »*, affirme Aurélien Mouzac. Qui, avec le metteur en scène et vidéaste Serge Dangleterre et la scénographe et dessinatrice Kham-Lhane Phu, a créé un imaginaire musical et sensoriel tellement impressionnant. L'équipe a travaillé avec Maud Thibault, comédienne qui pratique la langue des signes. *« On est bilingues depuis au moins dix ans*, précise-t-il. *On assume ce langage, non pas pour parler handicap mais parce que l'on trouve quelque chose d'universel et de fascinant dans le langage du corps. »* Elle chante donc avec les mains et selon le répertoire - berceuse ou chant partisan - l'émotion pointe tandis que les images défilent à l'écran, accompagnées par les deux musiciens. La résidence à Loudun a permis une belle avancée pour le groupe. *« L'espace culturel René-Monory est un vrai outil avec un équipement technique au top, sans parler du formidable accueil des techniciens Nicolas et Rémi »*, affirme encore Aurélien.

Cor.: Thérèse Rinuit

Charente Libre

- ACTUALITÉ
- FRANCE / MONDE
- SPORT
- FAITS DIVERS
- SORTIES
- IMMOBILIER
- CARNET
- ANNONCES LÉGALES

RUFFEC : LE COLLECTIF GONZO EN RÉSIDENCE À LA CANOPÉE

publié le 27 avril 2022 à 18h42

Serge Danglaterre, metteur en scène, Khaen-Lhane Phu, scénographe et le collectif Gonzo.

Photo Ct.

Le collectif Gonzo à travers le trio Après Vous... a posé ses valises à La Canopée la semaine passée. Une semaine pour continuer le travail de création de leur prochain spectacle : « Empreintes ». Aurélien Mouzac, guitariste chanteur, souligne la qualité de l'accueil de l'équipe du théâtre et des installations, primordial quand on passe douze heures par jour à travailler.

Avec ses deux collègues, ils ont imaginé leur prochain spectacle en se questionnant sur la transmission à travers les chansons. Entamé en 2020, le processus de création s'achèvera en mai prochain avec la première du spectacle dans une salle

poitevine. La création est collective avec une phase de collectage soit par une action culturelle entre L'Isle-Jourdain et Châtellerault soit de façon informelle au hasard des rencontres. Deux questions étaient posées : « Est-ce que vous pouvez chanter une chanson qui vous a été transmise et qui est importante pour vous ? Pouvez-vous raconter l'histoire de cette transmission ? » La matière brute ainsi récoltée représente 400 portraits sonores ! Pour le spectacle, le collectif a réduit le nombre jusqu'à arriver à 36 pour lesquels Aurélien Mouzac et Thomas Hilaire, batterie et clavier, ont créé les musiques en reprenant ou non, en arrangeant les airs chantés recueillis. Pour compléter l'aspect sensoriel, le 3e compère, Maud Thibault, interprète en langue des signes, et « signe » les chansons comme une sorte de chorégraphie. Pour maîtriser la complexité de l'exercice et arriver au spectacle, le trio s'est entouré de Serge Dangleterre, metteur en scène et de Kham-Lhane Phu, scénographe. Au final c'est une équipe de huit personnes qui est nécessaire.

Le résultat a un côté fascinant avec ce bilinguisme français/signes : comment reconstruire une forme à partir d'un propos ? « Empreintes » parle de transmission, d'émancipation et sera certainement au programme de la saison 2023-24 de La Canopée.

la Nouvelle République.fr

Poitiers : des " Empreintes " sensibles à la M3Q

Publié le 20/05/2022

Aurélien Mouzac, Maud Thibault et Thomas Hilaire sur scène. © Photo NR

Le trio Après vous… présente son nouveau spectacle, « Empreintes », ce vendredi soir, à la M3Q de Poitiers.

Avec son nouveau projet, intitulé *Empreintes*, c'est une histoire de transmission que raconte le trio Après vous… La transmission des chansons entre les générations, comme un héritage musical et familial à partager.

Programmé par le Toit du monde, le spectacle sera joué pour la première fois en public, ce vendredi 20 mai 2022, sur la scène de la Maison des Trois-Quartiers, à Poitiers. Et comme pour la précédente création de ce trio issu du collectif Gonzo, il mêle vidéo, enregistrements sonores, musique interprétée en direct et interprétation en langue des signes.

400 collectages

À partir de près de 400 collectages effectués dans la Vienne et ailleurs, les trois artistes ont tissé une trame musicale en forme de panorama de la chanson du 20e siècle sur laquelle viennent se nouer des histoires intimes tantôt drôles, tantôt tragiques, mais toujours sensibles. Tandis que Maud Thibault traduit en langue des signes les souvenirs musicaux des personnes

interrogées ou « chansigne » les paroles de ces tubes anciens ou plus récents, Aurélien Mouzac – à la guitare – et Thomas Hilaire – à la batterie et au clavier – tricotent un cocon musical sur-mesure enrichi d'arrangements modernes et soignés.
On glisse ainsi de *La Java bleue*, qui seule pouvait redonner le sourire à un grand-père revenu de la guerre, à une douce comptine bretonne, en passant par une chanson en espagnol évoquant les disparus de la dictature chilienne ou un chant arménien transmis entre les familles d'un petit village français.
Sur l'écran, en fond de scène, défilent des vidéos illustrant les chansons ou les situations évoquées. Une belle histoire de transmission à partager en famille.

Vendredi 20 mai 2022, à 20 h 30, à la M3Q, 23-25 rue du Général-Sarrail, à Poitiers. Entrée à participation libre. www.collectifgonzo.fr

Laurent FAVREUILLE

Collectif Gonzo
L'archipel – 7, rue de la Citadelle
79200 Parthenay
+33 (0)7 82 65 72 97 – diffusion@collectifgonzo.fr

THÉÂTRE

Sur les empreintes des chansons

Dans Empreintes, le trio Après vous... met en scène les souvenirs que des habitants de la Vienne leur ont confiés ces trois dernières années.

Depuis trois ans, le trio Après vous... du collectif Gonzo recueille les témoignages d'habitants sur des souvenirs forts qu'ils associent à certaines chansons. Ça donne *Empreintes*, un nouveau spectacle joué jeudi et vendredi à L'Isle-Jourdain.

Théophanie Le Dez - Steve Hervot

L'idée du spectacle leur est venu d'une « *envie très personnelle* » de parler de transmission. « *Devenir parents nous a rappelé que notre passé nous accompagne dans ce que l'on est aujourd'hui* », détaille notamment Maud Thibault. Ainsi, le trio poitevin Après vous..., issu du collectif Gonzo, a imaginé *Empreintes*, son deuxième spectacle qui mêle musique, voix enregistrées, chansigne, danse et vidéo, autour de cette thématique.

Le groupe planche sur ce projet depuis trois ans. Trois années au cours desquelles il est allé recueillir la voix d'habitants -400 témoignages au total- à travers toute la Vienne. Dans des Ehpad, auprès des scolaires... Parfois à distance, confinements obligent ! Chacun des « témoins » a partagé et/ou chanté un souvenir personnel marquant, qu'il associe à une chanson, à une mélodie. Sur ce qu'il en retient aujourd'hui, ou pas d'ailleurs... Certains se sont confessés, parfois pour la première fois. « *Tout le monde y a mis une énergie de dingue*, se félicite Maud Thibault. *On a entendu des récits très touchants de jeunes qui n'avaient jamais eu la possibilité de s'exprimer. On donne la parole à ceux qui n'osent pas la prendre* ».

« Peut-être continuer dans cette voie »

A l'évocation de différentes références musicales, langues et générations -« *de 6 ans à plus de 100 ans* »-, Après vous... a dû opérer un important travail de cohérence. « *Il y a toujours un lien entre les récits, les chansons et la mise en scène* », assure Maud Thibault. Sur scène, justement, les témoignages sont mis en musique en direct par Aurélien Mouzac (guitares, ukulélé) et Thomas Hilaire (batterie, claviers), tandis que Maud Thibault les traduit par le chansigne et la danse. Point de voyeurisme : les récits sont anonymes, seulement illustrés par des projections vidéo originales en arrière-plan.

La première, le 20 mai dernier, a été chaleureusement saluée par le public de la Maison des 3 Quartiers, à Poitiers. « *Tout le monde s'y retrouve*, observe Maud Thibault. *Il y a une assimilation à ce qu'on a nous-même vécus.* » *Empreintes* se décline aussi dans une version jeune public de 50 minutes au lieu d'1h10. Il sera joué jeudi et vendredi à la MJC du Champ libre de L'Isle-Jourdain, avant de se montrer à la mi-juillet aux Petites formes de Montfavet, les « off » du festival d'Avignon. Ce spectacle, fruit d'un long travail collaboratif, a laissé une empreinte au trio d'Après vous... « *C'est sympa les rencontres*, sourit Maud Thibault. *On va peut-être continuer dans cette voie...* »

Collectif Gonzo
L'archipel – 7, rue de la Citadelle
79200 Parthenay
+33 (0)7 82 65 72 97 – diffusion@collectifgonzo.fr

CONTACTS

PORTEUR DE PROJET
Aurélien Mouzac
aurelienmouzac@gmail.com
+33 (0)6 85 63 76 98

DIFFUSION
Maud Thibault
diffusion@collectifgonzo.fr
+33 (0)7 82 65 72 97

RÉGIE TECHNIQUE
Delphine Naudon
delfine.naudon@free.fr
+33 (0)6 63 80 39 89

ADMINISTRATION
Thierry Boutin
admin@collectifgonzo.fr
+33 (0)7 52 07 78 82

www.collectifgonzo.fr

Collectif Gonzo
L'archipel – 7, rue de la Citadelle
79200 Parthenay
+33 (0)7 82 65 72 97 – diffusion@collectifgonzo.fr